

## Annexe F. Questionnaires



## QUESTIONNAIRE MENAGE

MICS URBAINE, DAKAR

République du Sénégal

Un peuple-Un but-Une foi

\*\*\*\*\*

MINISTERE DE L'ECONOMIE DES FINANCES ET DU PLAN

\*\*\*\*\*



PANNEAU D'INFORMATION SUR LE MENAGE		HH
HH1. Numéro de Grappe:      ___ ___ ___		HH2. Numéro du ménage:      ___ ___
HH3. Nom et numéro de l'enquêteur: Nom _____		HH4. Nom et numéro du chef d'équipe: Nom _____
HH5. Jour / Mois /Année de l'enquête: ___ / ___ / 201___		HH7. DEPARTEMENT : DAKAR ..... 1 PIKINE ..... 2 RUFISQUE..... 3 GUEDIAWAYE ..... 4
HH8. Ménage est sélectionné pour enquête Homme?           Oui ..... 1 Non ..... 2		
<p>NOUS FAISONS PARTIE DE L'AGENCE NATIONALE DE LA STATISTIQUE ET DE LA DEMOGRAPHIE. NOUS MENONS UNE ENQUETE CONCERNANT LA SITUATION DES ENFANTS, DES FAMILLES ET DES MENAGES. JE VOUDRAIS PARLER AVEC VOUS DE CES SUJETS. L'INTERVIEW DEVRAIT PRENDRE ENVIRON 45 MINUTES. TOUTES LES INFORMATIONS QUE NOUS RECUEILLONS RESTERONT STRICTEMENT CONFIDENTIELLES ET ANONYMES. PUIS-JE COMMENCER MAINTENANT ?</p> <p><input type="checkbox"/> <i>Oui, permission accordée</i> ⇒ Aller à HH18 pour enregistrer l'heure et commencer l'entretien.</p> <p><input type="checkbox"/> <i>Non, permission non accordée</i> ⇒ Encercler 04 à HH9. Discutez ce résultat avec votre chef d'équipe.</p>		
<p>. Résultat de l'enquête ménage:</p> <p>Complété ..... 01</p> <p>Pas de membre du ménage ou de répondant compétent à la maison au moment de la visite ..... 02</p> <p>Ménage entier absent pour une longue période ..... 03</p> <p>Refus ..... 04</p> <p>Logement vide/ l'adresse n'est pas un logement ..... 05</p> <p>Logement détruit ..... 06</p>		

Logement non trouvé .....	07
Autre (à PRECISER) _____	96

*Une fois le questionnaire ménage complété, saisir les informations suivantes:*  
**HH10.** Répondant au questionnaire Ménage:  
 Nom \_\_\_\_\_ Num Ligne: \_ \_ \_ \_ \_

**HH11.** Nbre Total membres du ménage: \_ \_ \_ \_

**HH12.** Nbre de femmes de 15-49 ans: \_ \_ \_ \_

*Si ménage sélectionné pour enquête Homme:*  
**HH13A.** Nbre d'hommes de 15-49 ans: \_ \_ \_ \_

**HH14.** Nbre d'enfants moins de 5 ans: \_ \_ \_ \_

**HH16.** Nom et numéro du chef d'équipe:  
 Nom \_\_\_\_\_ Num \_ \_ \_

*Une fois tous les questionnaires du ménage complétés, saisir les informations suivantes:*

**HH13.** Nbre de questionnaires Femme complétés:  
 \_ \_ \_ \_

*Si ménage sélectionné pour enquête homme:*  
**HH13B.** Nbre de questionnaires Homme complétés: \_ \_ \_ \_

**HH15.** Nbre de questionnaires d'enfants moins de 5 ans complétés: \_ \_ \_ \_

HH18. Enregistrer l'heure.

Heure ..... \_\_\_\_

Minutes ..... \_\_\_\_

**LISTE DES MEMBRES DU MENAGE**

**HL**

TOUT D'ABORD, DONNEZ-MOI, S'IL VOUS PLAÎT, LE NOM DE CHAQUE PERSONNE QUI VIT HABITUELLEMENT ICI, EN COMMENÇANT PAR LE CHEF DE MENAGE  
 Enregistrer le nom du chef de ménage sur la ligne 01. Enregistrer tous les membres du ménage (HL2), leur relation avec le chef de ménage (HL3) et leur sexe (HL4).  
 Demander ensuite : Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES QUI VIVENT ICI, MEME SI ELLES NE SONT PAS ACTUELLEMENT A LA MAISON ?  
 Si oui, compléter la liste pour les questions HL2-HL4. Poser ensuite toutes les questions en commençant par HL5 pour chaque personne à la fois.  
 Utiliser un questionnaire supplémentaire si toutes les lignes de la liste des membres du ménage ont été utilisées.

HL1. Num de ligne	HL2. Nom	HL3. QUEL EST LE LIEN DE PARENTE DE (nom) AVEC LE CHEF DE MENAGE	HL4. (Nom) EST-IL/ELLE DE SEXE MASCULIN OU FEMININ ?		HL5. QUELLE EST LA DATE DE NAISSANCE DE (nom)?		HL6. QUEL AGE A (nom)?	HL6A. EST-CE QUE (nom) A DORMI ICI LA NUIT DERNIERE ?	HL7. Femmes 15-49 Ans	HL7A. Hommes 15-49 ans	HL7B. Enfants 0-4 Ans	Enfants de 0-17ans					HL15. Enregistrer num de ligne de la mère de HL12. Si HL12 est blanc ou "00", demander: QUI EST LE/LA GARDIEN(N)E) PRINCIPALE DE (nom)?												
			1 Masculin	2 Féminin	Mois	Année						98 NSP	9998 NSP	1 Oui	2 Non	Encercler num. de ligne si la femme a entre 15-49ans		Encercler num. de ligne si l'homme est sélectionné pour l'enquête homme	Encercler num. de ligne si l'âge entre 0-4 ans	HL11. EST-CE QUE LA MERE BIOLOGIQUE DE(nom) EST VIVANTE ?	HL12. EST-CE QUE LA MERE BIOLOGIQUE DE (nom)HA BITE-T-ELLE?	HL13. EST-CE QUE LE PERE BIOLOGIQUE DE (nom)HA BITE-T-IL?	HL14. EST-CE QUE LE PERE BIOLOGIQUE DE (nom)HA BITE-T-IL?	HL14A. OU LE PERE BIOLOGIQUE DE (nom)HA BITE-T-IL?					
Ligne	Nom	Relation*	M	F	Mois	Année	Age	O	N	15-49	15-49	0-4	O	N	NSP	Mère	O	N	NSP	Père	O	N	NSP	Mère					
01		01	1	2	___	_____	__ __	1	2	01	01	01	1	2	8	___	1	2	3	8	1	2	8	___	1	2	3	8	___
02		___	1	2	___	_____	__ __	1	2	02	02	02	1	2	8	___	1	2	3	8	1	2	8	___	1	2	3	8	___
03		___	1	2	___	_____	__ __	1	2	03	03	03	1	2	8	___	1	2	3	8	1	2	8	___	1	2	3	8	___
04		___	1	2	___	_____	__ __	1	2	04	04	04	1	2	8	___	1	2	3	8	1	2	8	___	1	2	3	8	___
05		___	1	2	___	_____	__ __	1	2	05	05	05	1	2	8	___	1	2	3	8	1	2	8	___	1	2	3	8	___
06		___	1	2	___	_____	__ __	1	2	06	06	06	1	2	8	___	1	2	3	8	1	2	8	___	1	2	3	8	___
07		___	1	2	___	_____	__ __	1	2	07	07	07	1	2	8	___	1	2	3	8	1	2	8	___	1	2	3	8	___
08		___	1	2	___	_____	__ __	1	2	08	08	08	1	2	8	___	1	2	3	8	1	2	8	___	1	2	3	8	___
09		___	1	2	___	_____	__ __	1	2	09	09	09	1	2	8	___	1	2	3	8	1	2	8	___	1	2	3	8	___
10		___	1	2	___	_____	__ __	1	2	10	10	10	1	2	8	___	1	2	3	8	1	2	8	___	1	2	3	8	___
11		___	1	2	___	_____	__ __	1	2	11	11	11	1	2	8	___	1	2	3	8	1	2	8	___	1	2	3	8	___
12		___	1	2	___	_____	__ __	1	2	12	12	12	1	2	8	___	1	2	3	8	1	2	8	___	1	2	3	8	___
13		___	1	2	___	_____	__ __	1	2	13	13	13	1	2	8	___	1	2	3	8	1	2	8	___	1	2	3	8	___

				Femmes 15-49 Ans	Hommes 15-49 ans	Enfants 0-4 Ans	Enfants de 0-17ans									Enfants 0-14ans	
HL1. Num de ligne	HL2. Nom	HL3. QUEL EST LE LIEN DE PARENTE DE (nom) AVEC LE CHEF DE MENAGE	HL4. (Nom) EST-IL/ ELLE DE SEXE MASCULIN OU FEMININ ?  1 Masculin 2 Féminin	HL5. QUELLE EST LA DATE DE NAISSANCE DE (nom)?  98 NSP 9998 NSP		HL6. QUEL AGE A (nom)?  Noter en années révolues. Si âge égal ou supérieur à 95, inscrire '95'	HL6A. EST-CE QUE (nom) A DORMI ICI LA NUIT DERNIERE ?  1 Oui 2 Non	HL7.  Encercler num. de ligne si la femme a entre 15-49ans	HL7A.  Encercler num. de ligne si l'homme a entre 15-49 ans et si le ménage est sélection né pour l'enquête homme	HL7B.  Encercler num. de ligne si âge entre 0-4 ans	HL11. EST-CE QUE LA MERE BIOLOGIQUE DE(nom) EST VIVANTE ?  1 Oui 2 Non HL13 8 NSP HL13	HL12. EST-CE QUE LA MERE BIOLOGIQ UE DE (nom) VIT DANS CE MENAGE?  Si "Oui" Noter son num. ligne et aller à HL13. Si "Non", noter 00	HL12A. OU LA MERE BIOLOGIQ UE DE (nom)HA BITE-T- ELLE?  1 Autre ménage dans pays 2 Institution dans ce pays 3 Etranger 8 NSP	HL13. EST-CE QUE LE PERE BIOLOGIQ UE DE (nom) EST VIVANT ?  1 Oui 2 Non HL15 8 NSP HL15	HL14. EST-CE QUE LE PERE BIOLOGIQ UE DE (nom) VIT DANS CE MENAGE?  Si "Oui" Noter son num. ligne et aller à HL15. Si "Non", noter 00	HL14A. OU LE PERE BIOLOGIQ UE DE (nom)HA BITE-T- IL?  1 Autre ménage dans pays 2 Institution dans ce pays 3 Etranger 8 NSP	HL15. Enregistrer num de ligne de la mère de HL12. Si HL12 est blanc ou "00", demander: QUI EST LE/LA GARDIEN(N E) PRINCIPALE DE (nom)?
Ligne	Nom	Relation*	M F	Mois	Année	Age	O N	15-49	15-49	0-4	O N NSP	Mère		O N NSP	Père		Mère
14		___	1 2	___	___	___	1 2	14	14	14	1 2 8	___	1 2 3 8	1 2 8	___	1 2 3 8	___
15		___	1 2	___	___	___	1 2	15	15	15	1 2 8	___	1 2 3 8	1 2 8	___	1 2 3 8	___

Cocher si questionnaire supplémentaire utilisé

Insister pour savoir s'il n'y a pas d'autres membres dans le ménage. En particulier, demander s'il n'y a pas de bébés/ jeunes enfants qui ne sont pas sur la liste et d'autres personnes qui ne sont pas membres de la famille (comme des employés ou amis) mais qui vivent habituellement dans le ménage. Inscrire les noms des membres additionnels dans la liste du ménage et compléter la feuille de manière appropriée.

Maintenant, pour chaque femme de 15-49 ans, enregistrer son nom, son numéro de ligne et autres informations d'identification dans le panneau d'information d'un questionnaire Individuel Femme séparé. Pour chaque homme de 15-49 ans, enregistrer son nom, son numéro de ligne et les autres informations d'identification dans le panneau d'information d'un questionnaire Individuel Homme séparé. Pour chaque enfant de moins de 5 ans, enregistrer son nom, son numéro de ligne et le numéro de ligne de sa mère ou de sa/son gardien(ne) dans le panneau d'information d'un questionnaire séparé pour les enfants de moins de 5 ans. Vous devez avoir maintenant un questionnaire séparé pour chaque femme éligible, chaque homme éligible et pour chaque enfant de moins de 5 ans du ménage.

* Codes pour HL3: Relation avec chef de ménage:	01 Chef de ménage 02 Femme/Mari 03 Fils/Fille	04 Gendre/Belle-fille 05 Petit-fils/Petite -fille 06 Mère /Père 07 Beau-père/Belle-mère	08 Frère / Sœur 09 Beau-frère / Belle-sœur 10 Oncle / Tante	11 Nièce / Neveu 12 Autre parent 13 Enfant adopté/ confié/enfant du conjoint	14 Domestique (Si vit dans le ménage) 96Autre- (Sans lien de parenté) 98 NSP
--	---	--	---	--	--

EDUCATION													ED	
			Pour les membres du ménage de 5 ans et plus			Pour les membres du ménage de 5-24ans								
ED1. Numéro de ligne	ED2. Nom et Age		ED3. (Nom) EST-IL/ELLE DEJA ALLE(E) A L'ECOLE OU L'ECOLE MATERNELLE ?	ED4A.	ED4B.	ED5.		ED6.		ED7.			ED8.	
	A copier de HL2 et HL6			QUEL EST LE PLUS HAUT NIVEAU D'ETUDES QUE (NOM) A ATTEINT?	QUELLE EST LA DERNIERE CLASSE QUE (nom) A ACHEVEE A CE NIVEAU?	DURANT L'ANNEE SCOLAIRE EN COURS, C-A-D 2014-2015, (nom)EST-IL/ELLE ALLE A N'IMPORTE QUEL MOMENT A L'ECOLE/ A L'ECOLE MATERNELLE	DURANT CETTE ANNEE SCOLAIRE, A QUEL NIVEAU ET CLASSE (nom)EST/ETAIT-IL/ELLE?	AU COURS DE L'ANNEE SCOLAIRE PRECEDENTE, 2013-2014, (nom)EST-IL/ELLE ALLE(E) A N'IMPORTE QUEL MOMENT A L'ECOLE/ L'ECOLE MATERNELLE?	DURANT L'ANNEE SCOLAIRE PRECEDENTE, A QUELS NIVEAU ET CLASSE (nom) ETAIT-IL/ELLE?					
Ligne	Nom	Age	Oui Non	Niveau	Classe	Oui Non	Niveau	Classe	Oui Non NSP	Niveau	Classe			
01		___	1 2	0 1 2 3 8	___	1 2	0 1 2 3 8	___	1 2 8	0 1 2 3 8	___			
02		___	1 2	0 1 2 3 8	___	1 2	0 1 2 3 8	___	1 2 8	0 1 2 3 8	___			
03		___	1 2	0 1 2 3 8	___	1 2	0 1 2 3 8	___	1 2 8	0 1 2 3 8	___			
04		___	1 2	0 1 2 3 8	___	1 2	0 1 2 3 8	___	1 2 8	0 1 2 3 8	___			
05		___	1 2	0 1 2 3 8	___	1 2	0 1 2 3 8	___	1 2 8	0 1 2 3 8	___			
06		___	1 2	0 1 2 3 8	___	1 2	0 1 2 3 8	___	1 2 8	0 1 2 3 8	___			
07		___	1 2	0 1 2 3 8	___	1 2	0 1 2 3 8	___	1 2 8	0 1 2 3 8	___			
08		___	1 2	0 1 2 3 8	___	1 2	0 1 2 3 8	___	1 2 8	0 1 2 3 8	___			
09		___	1 2	0 1 2 3 8	___	1 2	0 1 2 3 8	___	1 2 8	0 1 2 3 8	___			

EDUCATION													ED
			Pour les membres du ménage de 5 ans et plus				Pour les membres du ménage de 5-24ans						
ED1. Numéro de ligne	ED2. Nom et Age		ED3. (Nom) EST-IL/ELLE DEJA ALLE(E) A L'ECOLE OU L'ECOLE MATERNELLE ?	ED4A.	ED4B.	ED5. DURANT L'ANNEE SCOLAIRE EN COURS, C-A-D2014-2015, (nom)EST-IL/ELLE ALLE A N'IMPORTE QUEL MOMENT A L'ECOLE/ A L'ECOLE MATERNELLE	ED6.		ED7. AU COURS DE L'ANNEE SCOLAIRE PRECEDENTE, 2013-2014, (nom) EST-IL/ELLE ALLE(E) A N'IMPORTE QUEL MOMENT A L'ECOLE/L'ECOLE MATERNELLE?	ED8.			
	A copier de HL2 et HL6			QUEL EST LE PLUS HAUT NIVEAU D'ETUDES QUE (NOM) A ATTEINT?	QUELLE EST LA DERNIERE CLASSE QUE (nom) A ACHEVEE A CE NIVEAU?		0 Maternelle 1 Primaire 2Secondaire 3 Supérieur 8 NSP	Voir codes Classe: 98 NSP		DURANT CETTE ANNEE SCOLAIRE, A QUEL NIVEAU ET CLASSE (nom) EST/ETAIT-IL/ELLE?	Voir codes Classe: 98 NSP	0 Maternelle 1 Primaire 2Secondaire 3 Supérieur 8 NSP	DURANT L'ANNEE SCOLAIRE PRECEDENTE, A QUELS NIVEAU ET CLASSE (nom) ETAIT-IL/ELLE?
Ligne	Nom	Age	Oui Non	Niveau	Classe	Oui Non	Niveau	Classe	Oui Non NSP	Niveau	Classe		
10		_____	1 2	0 1 2 3 8	_____	1 2	0 1 2 3 8	_____	1 2 8	0 1 2 3 8	_____		
11		_____	1 2	0 1 2 3 8	_____	1 2	0 1 2 3 8	_____	1 2 8	0 1 2 3 8	_____		
12		_____	1 2	0 1 2 3 8	_____	1 2	0 1 2 3 8	_____	1 2 8	0 1 2 3 8	_____		
13		_____	1 2	0 1 2 3 8	_____	1 2	0 1 2 3 8	_____	1 2 8	0 1 2 3 8	_____		
14		_____	1 2	0 1 2 3 8	_____	1 2	0 1 2 3 8	_____	1 2 8	0 1 2 3 8	_____		
15		_____	1 2	0 1 2 3 8	_____	1 2	0 1 2 3 8	_____	1 2 8	0 1 2 3 8	_____		

<p>* Codes pour <b>ED4B, ED6</b> <b>et ED8</b> Classe</p>	<p>01 Cours d'initiation 02 Cours Préparatoire 03 Cours Elémentaire 1 04 Cours Elémentaire 2 05 Cours Moyen 1 06 Cours Moyen 2</p>	<p>01 Sixième 02Cinquième 03Quatrième 04Troisième 05 Seconde 06 Première 07 Terminale</p>	<p>01 première année/DEUG I 02 Deuxième année/DEUG II 03Troisième année/Licence 04 Quatrième année/Master I/Maîtrise 05 Cinquième année ou plus/ Master II/ DEA  98 NSP</p>
---	--	---	---

<b>SELECTION D'UN ENFANT POUR LE TRAVAIL DES ENFANTS/DISCIPLINE DES ENFANTS</b>					<b>SL</b>																																																																																															
<b>SL1.</b> Vérifier HL6 dans la liste des membres du ménage et écrire le nombre total d'enfants de 1-17 ans.				Nombre total ..... _ _																																																																																																
<b>SL.2.</b> Vérifier le nombre d'enfants de 1-17 ans dans SL1:																																																																																																				
<input type="checkbox"/> Zéro ⇒ Aller au module <i>CARACTERISTIQUES DES MENAGES</i> .																																																																																																				
<input type="checkbox"/> Un ⇒ Aller à SL9 et enregistrer le numéro de rang comme '1', entrer le numéro de ligne, le nom de l'enfant et son âge.																																																																																																				
<input type="checkbox"/> Deux ou plus ⇒ Continuer avec SL2A.																																																																																																				
<b>SL2A.</b> Lister chaque enfant âgé de 1-17 ans ci-dessous dans l'ordre dans lequel ils apparaissent dans la liste des membres du ménage. N'incluez pas d'autres membres du ménage en dehors du groupe d'âge 1-17 ans. Enregistrer le numéro de ligne, le nom, le sexe et l'âge de chaque enfant.																																																																																																				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 10%;"><b>SL3.</b> <i>Numéro de rang</i></th> <th style="width: 15%;"><b>SL4.</b> <i>Numéro de ligne de HL1</i></th> <th style="width: 30%;"><b>SL5.</b> <i>Nom de HL2</i></th> <th colspan="2" style="width: 15%;"><b>SL6.</b> <i>Sexe de HLA</i></th> <th style="width: 20%;"><b>SL7.</b> <i>Age de HL6</i></th> </tr> <tr> <th>Rang</th> <th>Ligne</th> <th>Nom</th> <th>M</th> <th>F</th> <th>Age</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>__</td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>__</td></tr> <tr><td>2</td><td>__</td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>__</td></tr> <tr><td>3</td><td>__</td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>__</td></tr> <tr><td>4</td><td>__</td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>__</td></tr> <tr><td>5</td><td>__</td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>__</td></tr> <tr><td>6</td><td>__</td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>__</td></tr> <tr><td>7</td><td>__</td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>__</td></tr> <tr><td>8</td><td>__</td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>__</td></tr> </tbody> </table>						<b>SL3.</b> <i>Numéro de rang</i>	<b>SL4.</b> <i>Numéro de ligne de HL1</i>	<b>SL5.</b> <i>Nom de HL2</i>	<b>SL6.</b> <i>Sexe de HLA</i>		<b>SL7.</b> <i>Age de HL6</i>	Rang	Ligne	Nom	M	F	Age	1	__		1	2	__	2	__		1	2	__	3	__		1	2	__	4	__		1	2	__	5	__		1	2	__	6	__		1	2	__	7	__		1	2	__	8	__		1	2	__																																			
<b>SL3.</b> <i>Numéro de rang</i>	<b>SL4.</b> <i>Numéro de ligne de HL1</i>	<b>SL5.</b> <i>Nom de HL2</i>	<b>SL6.</b> <i>Sexe de HLA</i>		<b>SL7.</b> <i>Age de HL6</i>																																																																																															
Rang	Ligne	Nom	M	F	Age																																																																																															
1	__		1	2	__																																																																																															
2	__		1	2	__																																																																																															
3	__		1	2	__																																																																																															
4	__		1	2	__																																																																																															
5	__		1	2	__																																																																																															
6	__		1	2	__																																																																																															
7	__		1	2	__																																																																																															
8	__		1	2	__																																																																																															
<b>SL8.</b> Vérifier le dernier chiffre du numéro du ménage (HH2) sur la page de couverture. C'est le numéro de la ligne du tableau ci-dessous sur laquelle vous devez aller.																																																																																																				
Vérifier le nombre total d'enfants de 1-17 ans dans SL1 ci-dessus. C'est le numéro de colonne du tableau ci-dessous sur lequel vous devez aller.																																																																																																				
Trouver la case où la ligne et la colonne se croisent et encercler le numéro qui apparaît dans la case. C'est le numéro de rang (SL3) de l'enfant sélectionné.																																																																																																				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2" style="width: 15%;">Dernier chiffre du numéro de ménage (de HH2)</th> <th colspan="7">Nombre total d'enfants éligibles dans le Ménage (de SL1)</th> </tr> <tr> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> <th>5</th> <th>6</th> <th>7</th> <th>8+</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>0</td><td>2</td><td>2</td><td>4</td><td>3</td><td>6</td><td>5</td><td>4</td></tr> <tr><td>1</td><td>1</td><td>3</td><td>1</td><td>4</td><td>1</td><td>6</td><td>5</td></tr> <tr><td>2</td><td>2</td><td>1</td><td>2</td><td>5</td><td>2</td><td>7</td><td>6</td></tr> <tr><td>3</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>1</td><td>3</td><td>1</td><td>7</td></tr> <tr><td>4</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>2</td><td>4</td><td>2</td><td>8</td></tr> <tr><td>5</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>3</td><td>5</td><td>3</td><td>1</td></tr> <tr><td>6</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>4</td><td>6</td><td>4</td><td>2</td></tr> <tr><td>7</td><td>1</td><td>3</td><td>3</td><td>5</td><td>1</td><td>5</td><td>3</td></tr> <tr><td>8</td><td>2</td><td>1</td><td>4</td><td>1</td><td>2</td><td>6</td><td>4</td></tr> <tr><td>9</td><td>1</td><td>2</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>7</td><td>5</td></tr> </tbody> </table>						Dernier chiffre du numéro de ménage (de HH2)	Nombre total d'enfants éligibles dans le Ménage (de SL1)							2	3	4	5	6	7	8+	0	2	2	4	3	6	5	4	1	1	3	1	4	1	6	5	2	2	1	2	5	2	7	6	3	1	2	3	1	3	1	7	4	2	3	4	2	4	2	8	5	1	1	1	3	5	3	1	6	2	2	2	4	6	4	2	7	1	3	3	5	1	5	3	8	2	1	4	1	2	6	4	9	1	2	1	2	3	7	5
Dernier chiffre du numéro de ménage (de HH2)	Nombre total d'enfants éligibles dans le Ménage (de SL1)																																																																																																			
	2	3	4	5	6	7	8+																																																																																													
0	2	2	4	3	6	5	4																																																																																													
1	1	3	1	4	1	6	5																																																																																													
2	2	1	2	5	2	7	6																																																																																													
3	1	2	3	1	3	1	7																																																																																													
4	2	3	4	2	4	2	8																																																																																													
5	1	1	1	3	5	3	1																																																																																													
6	2	2	2	4	6	4	2																																																																																													
7	1	3	3	5	1	5	3																																																																																													
8	2	1	4	1	2	6	4																																																																																													
9	1	2	1	2	3	7	5																																																																																													
<b>SL9.</b> Enregistrer le numéro de rang (SL3), le numéro de ligne (SL4), le nom (SL5) et l'âge (SL7) de l'enfant sélectionné.				Numéro de rang ..... _ _ Numéro de ligne ..... _ _ Nom ..... Age ..... _ _																																																																																																

<b>TRAVAIL DES ENFANTS</b>		<b>CL</b>
<p><b>CL1. Vérifier l'âge de l'enfant sélectionné à SL9:</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1-4 ans ⇒ Aller au module suivant</p> <p><input type="checkbox"/> 5-17 ans ⇒ Continuer avec CL2</p>		
<p><b>CL2. MAINTENANT, JE VOUDRAIS VOUS PARLER DE TOUT TRAVAIL QUE LES ENFANTS DE CE MENAGE PEUVENT FAIRE.</b></p> <p>DEPUIS (<i>jour de la semaine</i>) DERNIER, (<i>nom</i>) A-T-IL/ELLE FAIT UNE DES ACTIVITES SUIVANTES, MEME SI C'EST PENDANT UNE HEURE SEULEMENT?</p> <p>[A] EST-CE QUE (<i>nom</i>) A TRAVAILLE SUR SON PROPRE TERRAIN/FERME/POTAGER OU AIDE SUR CELUI DU MENAGE OU S'EST OCCUPE DES ANIMAUX. PAR EXEMPLE : FAIRE POUSSER DES PRODUITS DE LA FERME, LES RECOLTER, NOURRIR LES ANIMAUX, LES EMMENER AU PATURAGE OU LES TRAIRES ?</p> <p>[B] EST-CE QUE (<i>nom</i>) A AIDE DANS L'ENTREPRISE FAMILIALE, CELLE D'AUTRES PARENTS AVEC OU SANS PAIEMENT OU A TRAVAILLE DANS SA PROPRE ENTREPRISE ?</p> <p>[C] EST-CE QUE (<i>nom</i>) A PRODUIT, VENDU DES ARTICLES, DES PRODUITS ARTISANAUX, DES VETEMENTS, DE LA NOURRITURE OU DES PRODUITS AGRICOLES ?</p> <p>[D] DEPUIS (<i>jour de la semaine</i>) DERNIER, (<i>nom</i>) A-T-IL/ELLE ETE ENGAGE(E) DANS N'IMPORTE QUELLE AUTRE ACTIVITE EN ECHANGE DE PAIEMENT EN ESPECES OU EN NATURE, MEME POUR UNE SEULE HEURE ?</p> <p><i>Si "Non", Insister :</i></p> <p>SVP, INCLURE N'IMPORTE QUELLE ACTIVITE QUE (<i>nom</i>) A PU FAIRE COMME EMPLOYE REGULIER OU OCCASIONNEL, POUR SA PROPRE ENTREPRISE OU COMME EMPLOYEUR, OU COMME TRAVAILLEUR FAMILIAL NON PAYE POUR AIDER DANS LES AFFAIRES DU MENAGE OU A LA FERME.</p>	<p style="text-align: right;">O N</p> <p>A travaillé sur terrain/ferme/potager ou s'est occupé des animaux ..... 1 2</p> <p>A aidé dans entreprise familiale/d'un autre parent/dans sa propre affaire..... 1 2</p> <p>A produit/vendu des articles/de l'artisanat/des vêtements/nourriture ou des produits agricoles ..... 1 2</p> <p>Toute autre activité..... 1 2</p>	
<p><b>CL3. Vérifier CL2, A à D</b></p> <p><input type="checkbox"/> Il y a au moins un 'Oui' ⇒ Continuer avec CL4.</p> <p><input type="checkbox"/> Toutes les réponses sont 'Non' ⇒ Aller à CL8.</p>		
<p><b>CL4. DEPUIS (<i>jour de la semaine</i>) DERNIER, A PEU PRES COMBIEN D'HEURES AU TOTAL EST-CE QUE (<i>nom</i>) A TRAVAILLE SUR CETTE ACTIVITE/CES ACTIVITES ?</b></p> <p><i>Si moins d'1 heure, noter '00'.</i></p>	<p>Nombre d'heures ..... __ __</p>	

<b>CL5.</b> EST-CE QUE CETTE ACTIVITE/CES ACTIVITES NECESSITE(NT) DE PORTER DES CHARGES LOURDES ?	Oui..... 1 Non..... 2	1⇒CL8
<b>CL6.</b> EST-CE QUE CETTE ACTIVITE/CES ACTIVITES NECESSITE(NT) DE TRAVAILLER AVEC DES OUTILS DANGEREUX (COUTEAUX, ETC.) OU DE FAIRE FONCTIONNER DES GROSSES MACHINES ?	Oui..... 1 Non..... 2	1⇒CL8
<b>CL7.</b> COMMENT DECRIRIEZ-VOUS L'ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL DE ( <i>nom</i> )?  [A] EST-CE QUE ( <i>nom</i> ) EST EXPOSE A LA POUSSIERE/FUMEEES OU GAZ ?  [B] EST-CE QUE ( <i>nom</i> ) EST EXPOSE AU FROID, A LA CHALEUR OU A DE L'HUMIDITE EXTREME?  [C] EST-CE QUE ( <i>nom</i> ) EST EXPOSE A DES BRUITS INTENSES OU DES VIBRATIONS?  [D] EST-CE QUE ( <i>nom</i> ) EST EXPOSE A UN TRAVAIL EN HAUTEUR ?  [E] EST-CE QUE ( <i>nom</i> ) EST EXPOSE A DES PRODUITS CHIMIQUES (PESTICIDES, COLLES, ETC.) OUA DES EXPLOSIFS?  [F] EST-CE QUE ( <i>nom</i> ) EST EXPOSE A D'AUTRES CHOSES, PROCEDES OU CONDITIONS MAUVAISES POUR SA SANTE OU SA SECURITE?	Oui..... 1 Non..... 2  Oui..... 1 Non..... 2  Oui..... 1 Non..... 2  Oui..... 1 Non..... 2  Oui..... 1 Non..... 2  Oui..... 1 Non..... 2	1⇒CL8  1⇒CL8  1⇒CL8  1⇒CL8  1⇒CL8
<b>CL8.</b> DEPUIS ( <i>jour de la semaine</i> ) DERNIER, ( <i>nom</i> ) EST-IL /ELLE ALLE/E CHERCHER DE L'EAU OU RAMASSER DU BOIS POUR LE MENAGE ?	Oui..... 1 Non..... 2	2⇒CL10
<b>CL9.</b> AU TOTAL, DEPUIS ( <i>jour de la semaine</i> ) DERNIER, COMBIEN D'HEURES ( <i>nom</i> ) A-T-IL/ELLE PASSE A CHERCHER DE L'EAU OU A RAMASSER DU BOIS POUR LE MENAGE ?  <i>Si moins d'une heure, enregistrer "00".</i>	Nombre d'heures ..... __ __	

<p><b>CL10.</b> DEPUIS (<i>jour de la semaine</i>) DERNIER, EST-CE QUE (<i>nom</i>) A FAIT UNE DES TACHES SUIVANTES POUR LE MENAGE :</p> <p>[A] DES ACHATS POUR LE MENAGE?</p> <p>[B] REPARER N'IMPORTE QUEL EQUIPEMENT DU MENAGE?</p> <p>[C] CUISINER OU NETTOYER DES USTENSILES OU LA MAISON ?</p> <p>[D] LAVER LES VETEMENTS?</p> <p>[E] PRENDRE SOIN DES ENFANTS?</p> <p>[F] PRENDRE SOIN DES PERSONNES AGEES OU MALADES ?</p> <p>[G] AUTRES TACHES POUR LE MENAGE ?</p>	<p style="text-align: right;">O N</p> <p>Achats pour le ménage ..... 1 2</p> <p>Réparations d'équipement ..... 1 2</p> <p>Cuisiner /laver ustensiles/maison..... 1 2</p> <p>Laver les vêtements ..... 1 2</p> <p>Prendre soin des enfants ..... 1 2</p> <p>Prendre soins des âgés/des malades .. 1 2</p> <p>Autres taches.....1 2</p>	
<p><b>CL11.</b> Vérifier CL10, A à G</p> <p><input type="checkbox"/> Il y a au moins un 'Oui' ⇒ Continuer avec CL12.</p> <p><input type="checkbox"/> Toutes les réponses sont 'Non' ⇒ Aller au Module suivant.</p>		
<p><b>CL12.</b> DEPUIS (<i>jour de la semaine</i>) DERNIER, COMBIEN D'HEURES A PEU PRES, (<i>nom</i>) A-T-IL/ELLE PASSE DANS CETTE/CES ACTIVITE(S)?</p> <p><i>Si moins d'1 heure, noter '00'.</i></p>	<p>Nombres d'heures ..... __ __</p>	

DISCIPLINE DE L'ENFANT		CD
<b>CD1. Vérifier l'âge de l'enfant sélectionné à partir de SL9 :</b> <input type="checkbox"/> 1-14 ans ⇒ Continuer avec CD2. <input type="checkbox"/> 15-17 ans ⇒ Aller au module suivant.		
<b>CD2. Inscrire le numéro de ligne et le nom de l'enfant à partir de SL9.</b>	Numéro de Ligne ..... _ _ _ Nom .....	
<b>CD3. LES ADULTES UTILISENT CERTAINS MOYENS POUR APPRENDRE AUX ENFANTS A BIEN SE COMPORTER OU POUR TRAITER DES PROBLEMES DE COMPORTEMENT. JE VAIS VOUS LIRE UNE LISTE DE METHODES QUI SONT UTILISEES ET J'AIMERAI QUE VOUS ME DISIEZ SI VOUS AVEZ OU QUELQU'UN D'AUTRE DE VOTRE MENAGE A UTILISE UNE DE CES METHODES AVEC (nom) AU COURS DU MOIS DERNIER.</b>	<p style="text-align: right;">O N</p>	
[A] RETIRER DES PRIVILEGES, INTERDIRE QUELQUE CHOSE QUE (nom) AIME FAIRE OU NE PAS LUI PERMETTRE DE QUITTER LA MAISON.	Retirer des privilèges ..... 1 2	
[B] EXPLIQUER A (nom) POURQUOI SON COMPORTEMENT N'EST PAS ACCEPTABLE.	Expliquer le mauvais comportement ... 1 2	
[C] LE/LA SECOUER	Le/la secouer ..... 1 2	
[D] HURLER, LUI CRIER DESSUS	Hurler, lui crier dessus ..... 1 2	
[E] LUI DONNER QUELQUE CHOSE D'AUTRE A FAIRE.	Donner quelque chose d'autre à faire.. 1 2	
[F] LUI DONNER UNE FESSEE, LE FRAPPER OU LE TAPER SUR LES FESSES A MAIN NUES.	Donner une fessée, frapper/ taper sur les fesses avec mains nues.. 1 2	
[G] LE/LA FRAPPER SUR LES FESSES OU SUR D'AUTRES PARTIES DU CORPS AVEC QUELQUE CHOSE TEL CEINTURE, BROSE A CHEVEUX, BATON OU AUTRE OBJET DUR.	Frapper avec ceinture, brosse, bâton ou autres objets durs..... 1 2	
[H] LE/LA TRAITER D'IDIOT, DE PARESSEUX OU D'UN AUTRE NOM COMME ÇA.	Le/la traiter d'idiot, paresseux, ou d'autres noms..... 1 2	
[I] LE/LA FRAPPER OU LE/LA GIFLER SUR LE VISAGE, LA TETE OU LES OREILLES.	Le/la frapper/gifler sur le visage, la tête ou les oreilles ..... 1 2	
[J] LE/LA FRAPPER OU LE/LA TAPER SUR LES MAINS, LES BRAS OU LES JAMBES.	Le/la frapper/taper sur les mains bras ou jambes..... 1 2	
[K] LE/LA BATTRE, C'EST-A-DIRE LE/LA FRAPPER ENCORE ET ENCORE AUSSI FORT QUE POSSIBLE.	Le/la battre, frapper encore et encore aussi fort que possible ..... 1 2	
<b>CD4. PENSEZ-VOUS QUE POUR ELEVER OU EDUQUER CORRECTEMENT UN ENFANT, IL EST NECESSAIRE QU'IL SOIT PUNI PHYSIQUEMENT ?</b>	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP/ Sans opinion ..... 8	

CARACTERISTIQUES DES MENAGES		HC
<b>HC1A.</b> QUELLE EST LA RELIGION DU CHEF DE CE MENAGE ?	Islam .....1 Christianisme .....2  Autre religion ( <i>préciser</i> ) 6  Pas de religion.....7	
<b>HC1C.</b> À QUEL GROUPE ETHNIQUE, LE CHEF DE CE MENAGE APPARTIENT-IL ?	Wolof .....01 Pulaar .....02 Sérere.....03 Manding.....04 Diola .....05 Soninké.....06  Autre groupe ethnique ( <i>préciser</i> ).....96  Etranger .....97	
<b>HC2.</b> DANS CE MENAGE, COMBIEN DE PIECES UTILISEZ-VOUS POUR DORMIR ?	Nombre de pièces .....__ __	
<b>HC3.</b> <i>Principal matériau du sol</i>  <i>Enregistrer l'observation.</i>	Matériau naturel Terre/sable .....11  Matériau fini Parquet ou bois ciré.....31 Vinyle/asphalte .....32 Carrelage.....33 Ciment .....34 Moquette.....35  Autre ( <i>préciser</i> )..... 96	
<b>HC4.</b> <i>Principal matériau du toit</i>  <i>Enregistrer l'observation.</i>	Matériau naturel Pas de toit.....11 Chaume/feuille de palmier .....12 Herbe .....13  Matériau rudimentaire Planches en bois .....23 Carton .....24  Matériau fini Tôle.....31 Bois.....32 Zinc / Fibre de ciment .....33 Tuiles/ardoise .....34 Ciment .....35  Autre ( <i>préciser</i> ) 96	

<p><b>HC5. Principal matériau des murs extérieurs.</b></p> <p><i>Enregistrer l'observation.</i></p>	<p>Matériau fini</p> <p>Ciment.....31</p> <p>Pierre avec chaux/ciment.....32</p> <p>Briques.....33</p> <p>Planches de bois/shingles.....36</p> <p>Ciment avec carreaux..... 37</p> <p>Ciment et marbre.....38</p> <p>Ciment avec bois..... ..39</p> <p>Autre (préciser) .....96</p>	
<p><b>HC6. DANS VOTRE MENAGE, QUEL TYPE DE COMBUSTIBLE UTILISEZ-VOUS PRINCIPALEMENT POUR LA CUISINE ?</b></p>	<p>Électricité .....01</p> <p>Gaz propane liquéfié (GPL).....02</p> <p>Charbon de bois .....07</p> <p>Bois.....08</p> <p>Pas de repas préparé dans le ménage.....95</p> <p>Autre (préciser) 96</p>	<p>01⇒HC8</p> <p>95⇒HC8</p>
<p><b>HC7. LA CUISINE EST-ELLE HABITUELLEMENT FAITE DANS LA MAISON, DANS UN BATIMENT SEPRE OU A L'EXTERIEUR ?</b></p> <p><i>Si 'Dans la maison', insister:</i></p> <p>EST-ELLE FAITE DANS UNE PIECE SEPREE UTILISEE COMME CUISINE ?</p>	<p>Dans la maison</p> <p>Dans une pièce séparée utilisée comme cuisine..... 1</p> <p>Ailleurs dans la maison.....2</p> <p>Dans un bâtiment séparé .....3</p> <p>À l'extérieur.....4</p> <p>Autre (préciser) 6</p>	
<p><b>HC8. DANS VOTRE MENAGE AVEZ-VOUS :</b></p> <p>[A] L'ELECTRICITE?</p> <p>[B] LA RADIO?</p> <p>[C] LA TELEVISION?</p> <p>[D] UN TELEPHONE FIXE ?</p> <p>[E] UN REFRIGERATEUR?</p> <p>[F] UN WIFI (INTERNET)?</p> <p>[G] UN VENTILATEUR ?</p> <p>[H] UN CLIMATISEUR ?</p> <p>[I] UNE MACHINE A LAVER ?</p> <p>[J] UN RECHAUD/CUISINIERE ?</p> <p>[K] UN FOYER AMELIORE ?</p> <p>[L] UNE MACHINE A COUDRE</p> <p>[M] UN LECTEUR DE CASSETTE/CD/DVD</p> <p>[N] UNE ARMOIRE</p> <p>[O] UN FER A REPASSER</p>	<p style="text-align: right;">Oui Non</p> <p>Electricité .....1 2</p> <p>Radio .....1 2</p> <p>Télévision .....1 2</p> <p>Téléphone fixe .....1 2</p> <p>Réfrigérateur.....1 2</p> <p>Wifi .....1 2</p> <p>Ventilateur .....1 2</p> <p>Climatiseur.....1 2</p> <p>Machine à laver .....1 2</p> <p>Réchaud/cuisinière .....1 2</p> <p>Foyer amélioré.....1 2</p> <p>Machine à coudre .....1 2</p> <p>Lecteur cassette/CD/DVD .....1 2</p> <p>Armoire .....1 2</p> <p>Fer à repasser .....1 2</p>	

<p><b>HC9. EST-CE QU'UN MEMBRE DE VOTRE MENAGE POSSEDE :</b></p> <p>[A] UNE MONTRE ?</p> <p>[K] UN SMARTPHONE ?</p> <p>[B] AUTRE TELEPHONE MOBILE ?</p> <p>[C] UNE BICYCLETTE ?</p> <p>[D] UNE MOTO OU UN SCOOTER ?</p> <p>[E] UNE CHARRETTE TIREE PAR UN ANIMAL ?</p> <p>[F] UNE VOITURE OU UN CAMION ?</p> <p>[G] UN BATEAU A MOTEUR ?</p> <p>[H] UNE PIROGUE ?</p> <p>[I] UN ORDINATEUR ?</p> <p>[J] UNE CLE INTERNET ?</p>	<p style="text-align: right;">Oui Non</p> <p>Montre ..... 1 2</p> <p>Smartphone ..... 1 2</p> <p>Téléphone mobile ..... 1 2</p> <p>Bicyclette ..... 1 2</p> <p>Moto / Scooter ..... 1 2</p> <p>Charrette avec animal ..... 1 2</p> <p>Voiture/Camion ..... 1 2</p> <p>Bateau à moteur ..... 1 2</p> <p>Pirogue ..... 1 2</p> <p>Ordinateur ..... 1 2</p> <p>Clé internet ..... 1 2</p>	
<p><b>HC10. EST-CE QUE VOUS OU QUELQU'UN D'AUTRE VIVANT DANS CE MENAGE EST PROPRIETAIRE DE CE LOGEMENT ?</b></p> <p><i>Si "Non", demander :</i></p> <p>LOUEZ-VOUS CE LOGEMENT DE QUELQU'UN QUI NE VIT PAS DANS CE MENAGE ?</p> <p><i>Si "Loué de quelqu'un d'autre", encercler "2".</i></p> <p><i>Pour les autres réponses encercler "6".</i></p>	<p>Propriétaire ..... 1</p> <p>Location ..... 2</p> <p style="text-align: right;">Autre (préciser) 6</p>	
<p><b>HC11. EST-CE QU'UN MEMBRE DE CE MENAGE POSSEDE DE LA TERRE QUI PEUT ETRE UTILISEE POUR L'AGRICULTURE ?</b></p>	<p>Oui ..... 1</p> <p>Non ..... 2</p>	2⇒HC13
<p><b>HC12. COMBIEN D'HECTARES DE TERRES AGRICOLES LES MEMBRES DE CE MENAGE POSSEDENT-ILS ?</b></p> <p><i>NB : Si moins de 1, enregistrer '00'. Si 95 ou plus, enregistrer '95'. Si inconnu, enregistrer '98'.</i></p>	<p>Hectares ..... ____ ____</p>	
<p><b>HC13. EST-CE QUE CE MENAGE POSSEDE DU BETAIL, DES TROUPEAUX, D'AUTRES ANIMAUX DE FERME OU DE LA VOLAILLE ?</b></p>	<p>Oui ..... 1</p> <p>Non ..... 2</p>	2⇒HC15
<p><b>HC14. PARMI LES ANIMAUX SUIVANTS, COMBIEN VOTRE MENAGE POSSEDE-T-IL DE :</b></p> <p>[A] TETES DE BETAIL, VACHES LAITIERES, OU TAUREAUX ?</p> <p>[B] CHEVAUX, ANES OU MULES ?</p> <p>[C] CHEVRES ?</p>	<p>Têtes de bétail, vaches laitières ou taureaux ..... ____ ____</p> <p>Chevaux, ânes ou mules ..... ____ ____</p> <p>Chèvres ..... ____ ____</p>	

[D] MOUTONS ?	Moutons.....__ __	
[E] VOLAILLES ?	Volailles.....__ __	
[F] PORCS ?	Porcs.....__ __	
[G] CHAMEAUX ? <i>Si aucun, enregistrer '00'. Si 95 ou plus, enregistrer '95'. Si inconnu, enregistrer '98'.</i>	Chameaux.....__ __	
<b>HC15.</b> EST-CE QU'UN MEMBRE DE CE MENAGE A UN COMPTE EN BANQUE ?	Oui.....1 Non.....2	
<b>HC16.</b> EST-CE QU'UN MEMBRE DE CE MENAGE A UN COMPTE DANS UNE INSTITUTION DE MICRO FINANCE ?	Oui.....1 Non.....2	

MOUSTIQUAIRE IMPREGNEE		TN
<b>TN1.</b> EST-CE QUE VOTRE MENAGE POSSEDE DES MOUSTIQUAIRES QUI PEUVENT ETRE UTILISEES POUR DORMIR ?	Oui..... 1 Non..... 2	2⇒ Module suivant
<b>TN2.</b> COMBIEN DE MOUSTIQUAIRES VOTRE MENAGE POSSEDE-T-IL ?	Nombre de moustiquaires..... ____ ____	
<b>TN3.</b> Demander à l'enquête de vous montrer les moustiquaires du ménage. S'il y en a plus de 3, utiliser UN OU DES QUESTIONNAIRES SUPPLEMENTAIRES.		

	1 <sup>ERE</sup> MOUSTIQUAIRE	2 <sup>EME</sup> MOUSTIQUAIRE	3 <sup>EME</sup> MOUSTIQUAIRE
<b>TN4.</b> Moustiquaire observée?	Observée..... 1 Non observée..... 2	Observée..... 1 Non observée..... 2	Observée..... 1 Non observée..... 2
<b>TN5.</b> Observer ou demander LA MARQUE/TYPE DE MOUSTIQUAIRE  Si LA MARQUE N'EST PAS CONNUE ET QUE VOUS NE POUVEZ PAS OBSERVER LA MOUSTIQUAIRE, MONTRER A L'ENQUETE(E) DES PHOTOS DE MARQUES/TYPES COURANTS DE MOUSTIQUAIRES.	Moustiquaire imprégnée de longue durée Net protect..... 10 Permanet..... 11 Olyset-net..... 12 Dawa plus..... 13 Iconlife..... 14 Interceptor..... 15 Autre (préciser)..... 16 NSP marque..... 18  Moustiquaires pré imprégnées k-onet..... 21 Netto..... 22 Sentinelle..... 23 Autre (préciser)..... 26 NSP marque..... 28  Autre Confectionné par un tailleur..... 31 Autre moustiquaire (préciser)..... 36  NSP marque / type..... 98	Moustiquaire imprégnée de longue durée Net protect..... 10 Permanet..... 11 Olyset-net..... 12 Dawa plus..... 13 Iconlife..... 14 Interceptor..... 15 Autre (préciser)..... 16 NSP marque..... 18  Moustiquaires pré imprégnées k-onet..... 21 Netto..... 22 Sentinelle..... 23 Autre (préciser)..... 26 NSP marque..... 28  Autre Confectionné par un tailleur..... 31 Autre moustiquaire (préciser)..... 36  NSP marque / type..... 98	Moustiquaire imprégnée de longue durée Net protect..... 10 Permanet..... 11 Olyset-net..... 12 Dawa plus..... 13 Iconlife..... 14 Interceptor..... 15 Autre (préciser)..... 16 NSP marque..... 18  Moustiquaires pré imprégnées k-onet..... 21 Netto..... 22 Sentinelle..... 23 Autre (préciser)..... 26 NSP marque..... 28  Autre Confectionné par un tailleur..... 31 Autre moustiquaire (préciser)..... 36  NSP marque / type..... 98
<b>TN6.</b> DEPUIS COMBIEN DE MOIS VOTRE MENAGE A-T-IL CETTE MOUSTIQUAIRE?  Si moins d'un mois, enregistrer '00'	Mois..... ____ ____ Plus de 36 mois..... 95 NSP / Pas sûr..... 98	Mois..... ____ ____ Plus de 36 mois..... 95 NSP / Pas sûr..... 98	Mois..... ____ ____ Plus de 36 mois..... 95 NSP / Pas sûr..... 98
<b>TN7.</b> Vérifier TN5 pour le type de moustiquaire	<input type="checkbox"/> Longue durée (11-18) ⇒ TN11 <input type="checkbox"/> Pré imprégnée (21-28) ⇒ TN9 <input type="checkbox"/> Autre ⇒ Continuer	<input type="checkbox"/> Longue durée (11-18) ⇒ TN11 <input type="checkbox"/> Pré imprégnée (21-28) ⇒ TN9 <input type="checkbox"/> Autre ⇒ Continuer	<input type="checkbox"/> Longue durée (11-18) ⇒ TN11 <input type="checkbox"/> Pré imprégnée (21-28) ⇒ TN9 <input type="checkbox"/> Autre ⇒ Continuer
<b>TN8.</b> QUAND VOUS AVEZ OBTENU CETTE MOUSTIQUAIRE, ETAIT-ELLE DEJA TRAITEE AVEC UN INSECTICIDE QUI TUE OU ELOIGNE LES	Oui..... 1 Non..... 2 NSP / Pas sûr..... 8	Oui..... 1 Non..... 2 NSP / Pas sûr..... 8	Oui..... 1 Non..... 2 NSP / Pas sûr..... 8

MOUSTIQUES?			
<b>TN9.</b> DEPUIS QUE VOUS AVEZ CETTE MOUSTIQUAIRE, A-T-ELLE ETE TREMPEE OU PLONGEE DANS UN LIQUIDE QUI TUE OU ELOIGNE LES MOUSTIQUES ?	Oui.....1 Non.....2 ⇒ TN11  NSP / Pas sûr.....8 ⇒ TN11	Oui.....1 Non.....2 ⇒ TN11  NSP / Pas sûr.....8 ⇒ TN11	Oui.....1 Non.....2 ⇒ TN11  NSP / Pas sûr.....8 ⇒ TN11
<b>TN10.</b> IL Y A COMBIEN DE MOIS QUE LA MOUSTIQUAIRE A ETE TREMPEE OU PLONGEE POUR LA DERNIERE FOIS ? <i>Si moins d'un mois, enregistrer '00'.</i>	Mois.....  Plus de 24 mois.....95 NSP / Pas sûr.....98	Mois.....  Plus de 24 mois.....95 NSP / Pas sûr.....98	Mois.....  Plus de 24 mois.....95 NSP / Pas sûr.....98
<b>TN11.</b> EST- CE QUE QUELQU'UN A DORMI SOUS CETTE MOUSTIQUAIRE LA NUIT DERNIERE?	Oui.....1 Non.....2 ⇒ TN13  NSP / Pas sûr.....8 ⇒ TN13	Oui.....1 Non.....2 ⇒ TN13  NSP / Pas sûr.....8 ⇒ TN13	Oui.....1 Non.....2 ⇒ TN13  NSP / Pas sûr.....8 ⇒ TN13
<b>TN12.</b> QUI A DORMI SOUS CETTE MOUSTIQUAIRE LA NUIT DERNIERE?  <i>Enregistrer le numéro de ligne de la personne à partir de la feuille d'enregistrement du ménage.</i>  <i>Si une personne qui ne figure pas sur la feuille du ménage a dormi sous une moustiquaire, enregistrer '00'</i>	Nom..... Numéro de ligne ...  Nom..... Numéro de ligne ...  Nom..... Numéro de ligne ...  Nom..... Numéro de ligne ...	Nom..... Numéro de ligne ...  Nom..... Numéro de ligne ...  Nom..... Numéro de ligne ...  Nom..... Numéro de ligne ...	Nom..... Numéro de ligne ...  Nom..... Numéro de ligne ...  Nom..... Numéro de ligne ...  Nom..... Numéro de ligne ...
<b>TN13.</b>	<i>Retourner à TN4 pour la moustiquaire suivante. S'il n'y a plus de moustiquaire, aller au module suivant.</i>	<i>Retourner à TN4 pour la moustiquaire suivante. S'il n'y a plus de moustiquaire, aller au module suivant.</i>	<i>Retourner à TN4 dans la première colonne d'un nouveau questionnaire pour la moustiquaire suivante. S'il n'y a plus de moustiquaire, aller au module suivant</i>
			<i>Cocher ici si un questionnaire supplémentaire est utilisé <input type="checkbox"/></i>

PULVERISATION INTRA-DOMICILIAIRE		IR
<b>IR1.</b> EST-CE QU'AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, QUELQU'UN EST VENU DANS VOTRE LOGEMENT POUR PULVERISER LES MURS INTERIEURS CONTRE LES MOUSTIQUES?	Oui..... 1	2⇒Module suivant 8⇒Module suivant
	Non..... 2	
	NSP..... 8	
<b>IR2.</b> QUI A PULVERISE LE LOGEMENT?  <i>Encercler tout ce qui est mentionné.</i>	Employé/Programme du gouvernement ..... A	
	Société privée ..... B	
	Organisation non gouvernementale..... C	
	Autre (préciser) _____ X	
	NSP..... Z	

EAU ET ASSAINISSEMENT		WS
<b>WS1.</b> D'OU PROVIENT PRINCIPALEMENT L'EAU QUE BOIVENT LES MEMBRES DE VOTRE MENAGE ?	Robinet	
	Dans le logement ..... 11	11⇒WS6
	Dans concession, cour ou parcelle ..... 12	12⇒WS6
	Robinet du voisin..... 13	13⇒WS6
	Robinet public / Borne fontaine..... 14	14⇒WS3
	Puits à pompe, Forage..... 21	21⇒WS3
	Puits creusé	
	Puits protégé..... 31	31⇒WS3
	Puits non protégé..... 32	32⇒WS3
	Eau de source	
	Source protégée..... 41	41⇒WS3
	Camion-citerne..... 61	61⇒WS3
	Charrette avec petite citerne / tonneau..... 71	71⇒WS3
Eau en bouteille(minérale)..... 91		
Autre ( <i>préciser</i> ) 96	96⇒WS3	
<b>WS2.</b> D'OU PROVIENT PRINCIPALEMENT L'EAU UTILISEE PAR VOTRE MENAGE POUR D'AUTRES CHOSES COMME CUISINER ET SE LAVER LES MAINS ?	Robinet	
	Dans le logement ..... 11	11⇒WS6
	Dans quartier, cour ou parcelle ..... 12	12⇒WS6
	Robinet du voisin..... 13	13⇒WS6
	Robinet public / Borne fontaine..... 14	
	Puits à pompe, Forage..... 21	
	Puits creusé	
	Puits protégé..... 31	
	Puits non protégé..... 32	
	Eau de source	
	Source protégée..... 41	
	Camion-citerne..... 61	
	Charrette avec petite citerne / tonneau..... 71	
Autre ( <i>préciser</i> ) 96		
<b>WS3.</b> OU CETTE SOURCE D'APPROVISIONNEMENT EN EAU EST-ELLE SITUEE ?	Dans logement ..... 1	1⇒WS6
	Dans cour / parcelle ..... 2	2⇒WS6
	Ailleurs ..... 3	
<b>WS4.</b> COMBIEN DE TEMPS FAUT-IL POUR S'Y RENDRE, PRENDRE DE L'EAU ET REVENIR ?	Nombre de minutes..... _ _ _	
	NSP..... 998	

<p><b>WS5.</b> QUI SE REND HABITUELLEMENT A CETTE SOURCE D'APPROVISIONNEMENT POUR PRENDRE L'EAU POUR VOTRE MENAGE ?</p> <p><i>Insister:</i> EST-CE QUE CETTE PERSONNE A MOINS DE 15 ANS? DE QUEL SEXE ?</p>	<p>Femme adulte (de 15 ans ou plus) ..... 1 Homme adulte (de 15 ans ou plus)..... 2 Jeune fille (moins de 15 ans) ..... 3 Jeune garçon (moins de 15 ans) ..... 4</p> <p>NSP..... 8</p>	
<p><b>WS6.</b> FAITES-VOUS QUELQUE CHOSE A L'EAU POUR LA RENDRE PLUS SAINA A BOIRE ?</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2</p> <p>NSP..... 8</p>	<p>2⇒WS8 8⇒WS8</p>
<p><b>WS7.</b> HABITUELLEMENT, QUE FAITES-VOUS POUR RENDRE L'EAU QUE VOUS BUVEZ PLUS SAINA ?</p> <p><i>Insister :</i> AUTRE CHOSE?</p> <p><i>Enregistrer tout ce qui est mentionné.</i></p>	<p>La faire bouillir.....A Y ajouter de l'eau de Javel / chlore.....B La filtrer à travers un linge .....C Utiliser un filtre (céramique, sable, composite, etc.) .....D Désinfection solaire.....E La laisser reposer ..... F</p> <p>Autre (préciser) X NSP.....Z</p>	
<p><b>WS8.</b> HABITUELLEMENT, QUEL TYPE DE TOILETTES LES MEMBRES DE VOTRE MENAGE UTILISENT-ILS?</p> <p><i>Si "chasse d'eau" ou "chasse d'eau manuelle", insister:</i> OU VONT LES EAUX USEES ?</p> <p><i>Si pas possible de déterminer le type de toilettes, demander la permission de voir les toilettes.</i></p>	<p>Chasse d'eau avec ou sans réservoir d'eau Connectée à système d'égouts..... 11 Connectée à fosse septique ..... 12 Reliée à des latrines..... 13 Reliée à autre chose ..... 14 Reliée à endroit inconnu/pas sûr/ NSP où ..... 15</p> <p>Fosses/latrines Latrines améliorées ventilées (LAV) .... 21 Latrines à fosses avec dalle..... 22 Latrines à fosses sans dalle/trou ouvert ..... 23</p> <p>Pas de toilettes, nature ..... 95</p> <p>Autre (préciser) 96</p>	<p>95⇒Module suivant</p>
<p><b>WS9.</b> PARTAGEZ-VOUS CES TOILETTES AVEC D'AUTRES PERSONNES QUI NE SONT PAS MEMBRES DE VOTRE MENAGE ?</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2</p>	<p>2⇒Module suivant</p>
<p><b>WS10.</b> PARTAGEZ-VOUS CES TOILETTES SEULEMENT AVEC DES MEMBRES D'AUTRES MENAGES QUE VOUS CONNAISSEZ, OU EST-CE QUE N'IMPORTE QUI PEUT UTILISER CES TOILETTES ?</p>	<p>Autres ménages seulement (pas publiques)1 Toilettes publiques ..... 2</p>	<p>2⇒Module suivant</p>
<p><b>WS11.</b> AU TOTAL, COMBIEN DE MENAGES, Y COMPRIS VOTRE MENAGE, UTILISENT CES TOILETTES ?</p>	<p>Nombre de ménages (si moins de 10).. 0 __</p> <p>Dix ménages ou plus ..... 10 NSP..... 98</p>	

LAVAGE DES MAINS		HW
<p><b>HW1.</b> J'AIMERAIS SAVOIR QUELS SONT LES ENDROITS QUE LES MENAGES UTILISENT POUR SE LAVER LES MAINS.</p> <p>MONTREZ-MOI, S'IL VOUS PLAÎT, OU LES MEMBRES DE VOTRE MENAGE SE LAVENT LES MAINS LA PLUPART DU TEMPS.</p>	<p>Observé ..... 1</p> <p>Pas observé</p> <p>Pas dans le logement/terrain/jardin/cour ..... 2</p> <p>Pas de permission de voir ..... 3</p> <p>Bouilloire..... 4</p> <p>Autre (préciser) 6</p>	<p>2 ⇒ HW4</p> <p>3 ⇒ HW4</p> <p>4 ⇒ HW4</p> <p>6 ⇒ HW4</p>
<p><b>HW2.</b> Observer s'il y a de l'eau au lieu spécifique de lavage des mains</p> <p>Contrôler en vérifiant s'il y a de l'eau au robinet/pompe/ou bassin, dans le seau, container d'eau ou objet similaire.</p>	<p>Eau disponible ..... 1</p> <p>Eau non disponible ..... 2</p>	
<p><b>HW3A.</b> Y a-t-il du savon, de la lessive ou de la cendre/boue/sable sur le lieu de lavage des mains ?</p>	<p>Oui, il y en a ..... 1</p> <p>Non, il n'y en a pas ..... 2</p>	<p>2 ⇒ HW4</p>
<p><b>HW3B.</b> Enregistrer l'observation.</p> <p>Encercler tout ce qui s'applique.</p>	<p>Barre de savon ..... A</p> <p>Lessive (Poudre / Liquide / Pate) ..... B</p> <p>Savon liquide ..... C</p> <p>Cendre / Boue / Sable ..... D</p>	<p>A ⇒ HW5C</p> <p>B ⇒ HW5C</p> <p>C ⇒ HW5C</p> <p>D ⇒ HW5C</p>
<p><b>HW4.</b> AVEZ-VOUS DU SAVON, DE LA LESSIVE OU DES CENDRES. BOUE/ SABLE DANS VOTRE MAISON POUR VOUS LAVER LES MAINS ?</p>	<p>Oui ..... 1</p> <p>Non ..... 2</p>	<p>2 ⇒ HW5C</p>
<p><b>HW5A.</b> POUVEZ-VOUS, SVP ME LE MONTRER?</p>	<p>Oui, montré ..... 1</p> <p>Non, non montré ..... 2</p>	<p>2 ⇒ HW5C</p>
<p><b>HW5B.</b> Enregistrer l'observation.</p> <p>Encercler tout ce qui s'applique.</p>	<p>Barre de savon ..... A</p> <p>Lessive (Poudre / Liquide / Pate) ..... B</p> <p>Savon liquide ..... C</p> <p>Cendre / Boue / Sable ..... D</p>	
<p><b>HW5C.</b> CONNAISSEZ-VOUS LES MOMENTS CRITIQUES DE LAVAGE DES MAINS ?</p> <p>ET ENCORE ?</p>	<p>Après la visite à un malade ..... A</p> <p>Après un rassemblement ..... B</p> <p>A la sortie des toilettes..... C</p> <p>Avant de manger ..... D</p> <p>Avant de cuisiner ..... E</p> <p>Après s'être mouché..... F</p> <p>Après avoir touché un animal domestique .G</p> <p>Après une corvée ..... H</p> <p>Après avoir touché un objet souillé..... I</p>	

	Autres ( <i>préciser</i> ) _____ X NSP ..... Z	
<b>HW5D.</b> AQUELS MOMENTS LES MEMBRES DE VOTRE MENAGE SE LAVENT-ILS LE PLUS SOUVENT LES MAINS ?	A la sortie des toilettes ..... A Avant de manger ..... B Avant de préparer les repas ..... C Avant de s'occuper des enfants ..... D Après avoir nettoyé les enfants ..... E  Autres ( <i>préciser</i> ) _____ X NSP ..... Z	

TRANSFERT DE L' ARGENT		CT
<p><b>CT1.</b> MAINTENANT, JE VOUDRAIS VOUS PARLER DU CASH TRANSFERTS C'EST-A-DIRE L'UTILISATION D'UNE STRUCTURE POUR RECEVOIR OU ENVOYER DE L'ARGENT.</p> <p><b>CT1A.</b> CONNAISSEZ-VOUS AU MOINS UNE STRUCTURE/UN SERVICE OU L'ON PEUT ENVOYER ET/OU RECEVOIR DE L'ARGENT?</p>	<p>Oui.....1</p> <p>Non.....2</p>	2⇒HH19
<p><b>CT2.</b> EST-CE QUE VOUS AVEZ DEJA OU UN MEMBRE DE VOTRE MENAGE A DEJA UTILISE UNE STRUCTURE/ENDROIT DE TRANSFERTS D'ARGENT ?</p> <p><b>CT3.</b>A QUEL TYPE DE STRUCTURES RECOUREZ-VOUS LE PLUS SOUVENT POUR ENVOYER OU RECEVOIR DE L'ARGENT ?</p>	<p>Oui..... 1</p> <p>Non .....2</p> <p>NSP ..... 8</p> <p>Transferts bancaires ..... 1</p> <p>Transferts postaux ..... 2</p> <p>Sociétés spécialisées ..... 3</p> <p>Transferts informels ..... 4</p> <p>Autres (préciser) ..... 6</p>	2⇒HH19 8⇒HH19
<p><b>CT4.</b> SELON VOUS, QUELLES SONT LES RAISONS QUI JUSTIFIENT LE CHOIX DE CE TYPE DE TRANSFERT ?</p>	<p>Sécurité et fiabilité du système ..... A</p> <p>Coûts faibles pour transfert ..... B</p> <p>Proximité des points d'accès pour le récepteur ..... C</p> <p>Large réseau dans la zone pour les expéditeurs ..... D</p> <p>Rapidité d'exécution ..... E</p> <p>Autre (préciser) ..... X</p>	
<p><b>CT5.</b> QUELLE A ETE LA FREQUENCE DE CES ENVOIS OU RECEPTIONS D'ARGENT AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?</p>	<p>Toutes les semaines ..... 1</p> <p>Tous les mois .....2</p> <p>Tous les trois mois .....3</p> <p>Tous les six mois .....4</p> <p>Une fois par an .....5</p> <p>Occasionnellement .....6</p> <p>Pas de transfert au cours des 12 derniers mois.....7</p>	7⇒HH19
<p><b>CT6.</b> QUEL ETAIT LE PRINCIPAL MOTIF DE LA PLUS RECENTE UTILISATION AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS DES STRUCTURES DE TRANSFERT D'ARGENT?</p>	<p>Envoyer de l'argent ..... 1</p> <p>Recevoir de l'argent .....2</p> <p>Payer des factures .....3</p> <p>Autres (préciser) ..... 6</p>	3⇒HH19 6⇒HH19
<p><b>CT7. VérifierCT6</b></p> <p><input type="checkbox"/>Envoi d'argent ⇒Continuer avecCT8A</p> <p><input type="checkbox"/>Réception d'argent ⇒ Aller à CT8B</p>		
<p><b>CT8A.</b> AVEZ-VOUS ENVOYE DES FONDS AU SENEGAL OU A L'EXTERIEUR ?</p> <p><b>CT8B.</b> AVEZ-VOUS REÇU DES FONDS EN PROVENANCE DU SENEGAL OU DE L'INTERNATIONAL ?</p>	<p>Sénégal ..... 1</p> <p>International ..... 2</p>	
<p><b>CT8C. VérifierCT8A et CT8B</b></p> <p><input type="checkbox"/>CT8A (envoi d'argent) ⇒ Aller à CT9</p>		

☐ CT8B (réception d'argent) ⇒ Continuer avec CT8D		
<b>CT8D.</b> QUELLE EST L'ORIGINE DU CASH TRANSFERT ?	Programme étatique..... 1 Structure privé (ONG, entreprise) ..... 2 Programme de lutte contre la pauvreté 3 Parents/amis ..... 4 Autres (à préciser)..... 6	
<b>CT9.</b> DE COMBIEN ETAIT LE DERNIER MONTANT (ENVOYE / REÇU)?	Moins de 10000..... 1 10000 - moins 25000..... 2 25000 - moins 50000..... 3 50000 -moins 100000..... 4 100000-moins 150000..... 5 Plus de 150000 ..... 6	
<b>CT10.</b> QUELLE A ETE L'USAGE PRINCIPAL DES DERNIERS FONDS (ENVOYES / REÇUS)?	Dépenses quotidiennes..... 01 Frais médicaux ..... 02 Grandes fêtes/mariages ..... 03 Paiement de factures ..... 04 Paiement de dettes ..... 05 Frais de scolarité ..... 06 Paiement loyer ..... 07 Epargne ..... 08 Investissement immobilier ..... 09 Investissement commercial ..... 10 Don ..... 11 Autres <i>(préciser)</i> ..... 96 NSP ..... 98	

HH19. Enregistrer l'heure.	Heure et minutes ..... __ __ : __ __	
----------------------------	--------------------------------------	--

IODATION DU SEL		SI
<p><b>SI1.</b> NOUS VOUDRIONS VERIFIER SI LE SEL QUE VOUS UTILISEZ DANS VOTRE MENAGE EST IODE. PUIS-JE AVOIR UN ECHANTILLON DE SEL UTILISE <u>POUR PREPARER LES REPAS DE VOTRE MENAGE ?</u></p> <p><i>Une fois le sel testé, encrer le code qui correspond au résultat du test.</i></p>	<p>Pas iodé - 0 PPM ..... 1</p> <p>Plus de 0 PPM et moins de 15 PPM ..... 2</p> <p>15 PPM ou plus ..... 3</p> <p>Pas de sel dans le ménage ..... 4</p> <p>Sel non testé (préciser raison) ..... 5</p>	

<p><b>HH20.</b> Remercier le/la répondant(e) pour sa coopération et vérifier la liste d'enregistrement des membres du ménage :</p> <p><input type="checkbox"/> Un QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL FEMME séparé a été préparé pour chaque femme de 15-49 ans qui figure dans la liste des membres du ménage (HL7)</p> <p>Vérifier HH8. Si le ménage a été sélectionné pour un QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL HOMME</p> <p><input type="checkbox"/> Un QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL HOMME séparé a été préparé pour chaque homme de 15-49 ans qui figure dans la liste des membres du ménage (HL7A)</p> <p><input type="checkbox"/> Un QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL ENFANT séparé a été préparé pour chaque enfant de moins de 5 ans qui figure dans la liste des membres du ménage (HL7B)</p> <p>Retourner à la page de couverture et vous assurez-vous que le résultat de l'enquête ménage (HH9), le nom et le numéro de ligne du répondant au questionnaire ménage (HH10) et le nombre de femmes éligibles (HH12), d'hommes éligibles (HH13A) et d'enfants de moins de 5 ans (HH14) sont enregistrés.</p> <p>Faire les arrangements nécessaires pour l'administration des questionnaires qui restent à faire dans ce Ménage.</p>
--

**Observations de l'Enquêteur/trice**

**Observations du Chef d'équipe**